



## VAL XV<sup>e</sup> CANTAL | MONTAGNE

**C**hâteau XV<sup>e</sup>. Chapelle. Superbe panorama sur le lac du Barrage de Bort. Salles meublées.

Chemin de ronde. Charpente remarquable.

Tarif visite : adulte : 6,5€ / Enfant 6 à 12 ans : 3,5€  
Enfant -6 ans : gratuit. Cour et Chapelle gratuit.

Hébergement insolite.

Animations « Les mercredis du château ».

Boutique souvenirs (Monnaie de Paris).

Expositions de peinture dans le château.

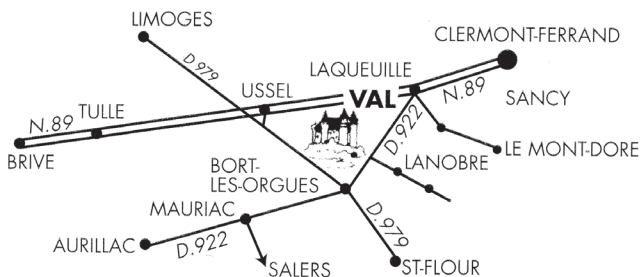
### HORAIRES D'OUVERTURES :

Visites libres ou guidées en juillet et août :  
tous les jours de 10h à 12h30 et 14h à 19h.

### 15270 LANOBBRE

Tél. 04 71 40 30 20 et 05 55 46 17 60 | [chateau-de-val.com](http://chateau-de-val.com)

Gestionnaire : Commune de Bort-Les-Orgues (19110) | Tél. 05 55 46 17 60



Châteaux les plus proches :  
Auzers (31km), La Trémolière (39km) et La Vigne (47km).



**Route Historique des Châteaux d'Auvergne**

[www.route-chateaux-auvergne.org](http://www.route-chateaux-auvergne.org)

## CHÂTEAU DE VAL



**FR.** Forteresse du XV<sup>e</sup>, le château de Val apparaît majestueux sur son îlot rocheux, baignant sa fine silhouette aux six tours couronnées de mâchicoulis dans l'immense lac du Barrage de Bort-Les-Orgues.

Dans la cour d'honneur, la chapelle gothique dédiée à Saint-Blaise.

On pénètre dans le château par une porte bardée de fer dont le tympan est orné d'un bas-relief aux armes fleur de lysées des d'Estaing.

Le premier étage comprend trois grandes salles meublées dont la décoration (plafonds et cheminées) date du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

Le deuxième étage est réservé aux prestigieuses expositions des œuvres des plus grands artistes contemporains.

Au dernier étage, le chemin de ronde offre un splendide panorama sur le lac. La visite se termine par la charpente d'une tour, intéressante œuvre des compagnons du XV<sup>e</sup> siècle.

**EN.** The château de Val is a XV<sup>th</sup> century fortress. It stands majestically on its rocky island, displaying its fine silhouette with its six battlemented towers in the enormous Lake of Bort-Les-Orgues.

In the main courtyard we can see a gothic chapel dedicated to Saint-Blaise.

We enter the château by a door armed with iron, whose tympanum bears the fleur-de-lys coat-of-arms of the d'Estaing family. The first floor consists of three large furnished rooms whose decoration (ceilings and fireplaces) dates from the middle of the XIX<sup>th</sup> century.

The second floor is set aside for the exhibition of the work of the greatest contemporary artists.

On the top floor, the parapet-walk has a splendid panoramic view over the lake. The visit ends with the timber framework of one of the towers, an interesting piece of work by XV<sup>th</sup> century "compagnons" (master builders).



**DE.** Das Schloß von Val, eine Festung aus dem 15. Jh., erscheint uns majestätisch auf seiner felsigen Insel, von der es seine feine Silhouette mit den sechs Türmen, die von Maschukulis gekrönt sind, im weiten See von Bort wiederspiegelt.

Im Schloßhof empfängt uns die gothische Kapelle, die Sankt Blasius geweiht ist.

Durch ein mit Eisen verstärktes Tor, dessen Türbogenfeld mit einem Flachrelief von dem mit Lilien verzierten Wappen der Familie d'Estaing geschmückt ist, betreten wir das Schloß. Im ersten Stockwerk betrachten wir drei eingerichtete Säle, deren Ausstattung (Decken und Kamine) aus der Mitte des 19. Jh. stammt.

Das zweite Stockwerk ist einzig hervorragenden Ausstellungen der Werke der größten zeitgenössischen Künstler vorbehalten. Im letzten Stockwerk bietet uns der Rundgang eine prächtige Rundschau auf den See. Der Besuch schließt ab mit der Besichtigung des Gebälks eines Turms, eines bedeutenden Werks der Compagnons des 15. Jh.